

Bruxelles, 6. rujna 2017.
(OR. en)

11947/17

**Međuinstitucijski predmet:
2017/0213 (APP)**

RECH 295
FIN 523
COMPET 587
ENER 348

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	25. kolovoza 2017.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2017) 452 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o izmjeni Odluke 2003/76/EZ o mjerama potrebnim za provedbu Protokola o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2017) 452 final.

Priloženo: COM(2017) 452 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 25.8.2017.
COM(2017) 452 final

2017/0213 (APP)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o izmjeni Odluke 2003/76/EZ o mjerama potrebnim za provedbu Protokola o
financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i
čelik priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

U kontekstu politike kvantitativnog olakšavanja koju provodi Europska središnja banka u kombinaciji s načelom sigurnosti kojim se uređuje upravljanje sredstvima Europske zajednice za ugljen i čelik u postupku likvidacije (EZUČ u. 1.) prihodi namijenjeni financiranju projekata za istraživanja u području ugljena i čelika znatno se smanjuju iz godine u godinu zbog čega je moguće da se neće postići kritična razina financiranja za organizaciju godišnjeg poziva na podnošenje prijedloga.

Proračunska omotnica programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik smanjila se s 46 milijuna EUR u 2017. na temelju prihoda EZUČ u. 1. u 2015. na 27 milijuna EU 2018. na temelju prihoda iz 2016., a očekuje se da će taj iznos biti još niži za 2019. (između 14 i 18 milijuna EUR).

Privremeno rješenje kojim bi se na određeno vrijeme održala prihvatljiva razina financiranja za istraživačke projekte u području ugljena i čelika u iščekivanju promjene monetarne politike i povećanja povrata imovine na tržištima javnih obveznica može biti recikliranje neiskorištenih odobrenih sredstava stavljenih na raspolaganje istraživačkom programu Istraživačkog fonda za ugljen i čelik, a posebno iznosa koji odgovaraju ukinutim obvezama preuzetima u okviru ovog programa.

Donošenjem predložene revizije odobrit će se recikliranje svih opozvanih sredstava (uključujući iznose čiji je povrat osiguran) u istraživačkom programu Istraživačkog fonda od 2003. koja su vraćena u imovinu EZUČ-a u likvidaciji te tako dobiti potencijalna dodatna sredstva za istraživački program Istraživačkog fonda od 40,3 milijuna EUR. Na taj će se način steći i dodatna sredstva od oko 5 milijuna EUR godišnje (prosječni tok godišnjih opozvanih sredstava tijekom protekle tri godine za istraživački program Istraživačkog fonda.)

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Program Istraživačkog fonda za ugljen i čelik komplementaran je drugim instrumentima Unije kojima se na više razina može podržati prilagodba industrije. To uključuje Europski fond za strateška ulaganja, europske strukturne i investicijske fondove, Obzor 2020. s javno-privatnim partnerstvom SPIRE (Resursnom i energetsom učinkovitošću do održive prerađivačke industrije) i Europski socijalni fond.

Ovaj je prijedlog u skladu sa 4. prioritetom Junckerove Komisije „Povezanije i pravednije unutarnje tržište s ojačanim industrijskim temeljem“. Dosljedan je i podršci Unije konkurentnosti industrije čelika i konverziji industrije ugljena koje su među ciljevima istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je u potpunosti dosljedan inicijativama poduzetima na razini Unije u kontekstu industrijske politike. Posebno je u skladu s Komunikacijom iz 2014. „Za europsku

industrijsku renesansu¹ kojom se utvrđuju prioriteti Unije za industrijsku politiku te komunikacijom iz 2016. „Industrija čelika: očuvanje održivih radnih mjesta i rasta u Europi“.²

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Pravila povezana s opozvanim sredstvima utvrđena su u članku 4. Odluke Vijeća 2003/76/EZ kojim se utvrđuju mjere nužne za provedbu Protokola³.

Predložena revizija ograničena je na dva stavka članka 4. Odluke Vijeća 2003/76/EZ i cilj joj je jednako tretiranje (automatski prijenos u sljedeću godinu) obiju kategorija neiskorištenih sredstava: odobrenih sredstava koja su još uvijek raspoloživa na kraju godine i ukinutih obveza.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Mjere za provedbu Protokola utvrđene su u odluci Vijeća koju Komisija može revidirati na temelju isključivog prava na iniciranje zakonodavnih prijedloga.

• Proporcionalnost

Internim konzultacijama u Komisiji utvrđeno je da se recikliranje opozvanih sredstava ne može provesti tumačenjem postojeće pravne osnove. Stoga je potrebna izmjena članka 4. stavaka 4. i 5. Odluke Vijeća 2003/76/EZ.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

• Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva

Nije primjenjivo – Vježbom za praćenje i procjenu iz 2013. potvrđeno je da je Istraživački fond ispunio svoju zadaću podržavanja konkurentnosti u sektorima povezanim s industrijom ugljena i čelika te da je potrebna odgovarajuća razina financiranja.

• Savjetovanja s dionicima

Programski odbor istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik (COSCO) obaviješten je o smanjenju raspoloživog proračuna (s 46 milijuna EUR u 2017. na 27 milijuna EUR u 2018.).

Europska platforma za tehnologiju čelika (ESTEP, koja predstavlja dionike industrije čelika) izrazila je punu podršku izmjeni Odluke Vijeća s obzirom na to da bi u suprotnom mnogi subjekti trpjeli štete od drastičnog smanjenja sredstava Istraživačkog fonda.

¹ COM(2014) 14

² COM(2016) 155

³ Protokol br. 37 o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priložen Ugovoru o funkcioniranju Europske unije

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Nije primjenjivo

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

Predložena izmjena ograničenog je područja primjene i tehničke prirode, bez ikakvih znatnih političkih, gospodarskih ili proračunskih posljedica (prijelazna mjera).

- **Primjerenost propisa i pojednostavljivanje**

Nije primjenjivo.

Međutim, predloženom izmjenom pojednostavnit će se interno radno opterećenje Komisije za godišnje zaključenje računa EZUČ-a u. l. jer se opozvani iznosi više neće registrirati i knjižiti u bilanci EZUČ-a u. l.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ne postoji. Prijedlog nema nikakav utjecaj na razini osoblja i njime se ne stvaraju nove obveze kojima bi se teretio opći proračun unutar aktualnog VFO-a.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Brzim donošenjem ovog prijedloga od strane zakonodavnog tijela prije prvog semestra 2018. omogućilo bi se Komisiji da poveća očekivanu omotnicu za program Istraživačkog fonda (27 milijuna EUR) do iznosa od 40 milijuna EUR za sljedeći godišnji poziv.

Preostali iznos može se iskoristiti kako bi se tijekom 2019. održala ista razina financiranja Istraživačkog fonda (40 milijuna EUR).

- **Dokumenti s obrazloženjima (za direktive)**

Nije primjenjivo.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Predlaže se da se na isti način tretiraju:

a) opozvani iznosi: iznosi za koje su preuzete obveze potpisivanjem sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava i koje se više ne može isplatiti korisnicima (niži prihvatljivi troškovi od očekivanih) ili povratiti i

b) iznosi za koje na kraju godine nisu preuzete obveze potpisivanjem sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava. Ta se neiskorištena sredstva trenutačno automatski prenose u narednu godinu u opći proračun u skladu s člankom 4. stavkom 4. Odluke Vijeća 2003/76/EZ.

Stoga bi se opozvani iznosi izjednačili s neiskorištenim sredstvima obuhvaćenima člankom 4. stavkom 4.

Osim toga, iznosi za koje je osiguran povrat u okviru programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik bit će tretirani na isti način i automatski preneseni u skladu s relevantnim odredbama Financijske uredbe o namjenskim prihodima (članci 14. i 21. Financijske uredbe).

Stoga je opravdano potpuno brisanje sadašnjeg članka 4. stavka 5. Odluke Vijeća 2003/76/EZ.

Izmjena je stoga ograničena na sljedeće odredbe:

(1) Članak 4. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

*4. Neiskorišteni prihod i odobrena proračunska sredstva proizašla iz tog prihoda još uvijek raspoloživa na dan 31. prosinca dane godine kao i **opozvana sredstva u okviru istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik** automatski se prenose u sljedeću godinu. Odobrena proračunska sredstva se ne smiju prenositi na druge proračunske stavke.*

Iznos koji odgovara ukinutim obvezama koje su preuzete u okviru istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik od 6. veljače 2003. nadalje stavlja se na raspolaganje stupanjem na snagu ove Odluke.

(2) Briše se članak 4. stavak 5.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Odluke 2003/76/EZ o mjerama potrebnim za provedbu Protokola o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Protokol o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 2. prvi stavak,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Na temelju članka 97. Ugovora o osnivanju Europske zajednice za ugljen i čelik Ugovor je istekao 23. srpnja 2002.
- (2) Protokol priložen Ugovoru o osnivanju Europske zajednice (dalje u tekstu „Protokol”) prenio je aktivu i pasivu EZUČ-a u Europsku zajednicu i razvrstao neto vrijednost ove imovine, kako je prikazano u bilanci EZUČ-a od 23. srpnja 2002., u istraživanje u sektorima povezanim s industrijom ugljena i čelika.
- (3) Protokolom se prihod od te imovine namijenio istraživačkom radu koji se provodi izvan istraživačkog okvirnog programa u sektorima povezanim s industrijom ugljena i čelika u skladu s odredbama ovog Protokola i aktima donesenima na temelju njega.
- (4) Zbog značajnog smanjenja prihoda koji proizlazi iz imovine EZUČ-a u likvidaciji uzrokovanog niskim kamatama na tržištima kapitala u posljednjih nekoliko godina, a koji je namijenjen za istraživanje u sektorima povezanim s industrijom ugljena i čelika, potrebno je izmijeniti pravila o ukidanju obveza preuzetih u okviru istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik kako bi se odobrilo njihovo recikliranje u okviru istraživačkog programa.
- (5) Iz istog je razloga potrebno izmijeniti pravila o iznosima čiji je povrat osiguran u okviru istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik kako bi se

odobrilo njihovo recikliranje u okviru istraživačkog programa u skladu s odgovarajućim odredbama Financijske uredbe o namjenskim prihodima⁴.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2003/76/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) U članku 4. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Neiskorišteni prihod i odobrena proračunska sredstva proizašla iz tog prihoda još uvijek raspoloživa na dan 31. prosinca dane godine kao i opozvana sredstva u okviru istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik automatski se prenose u sljedeću godinu. Odobrena proračunska sredstva se ne smiju prenositi na druge proračunske stavke.

Iznos koji odgovara obvezama za istraživački program Istraživačkog fonda za ugljen i čelik ukinutima od 6. veljače 2003. nadalje stavlja se na raspolaganje stupanjem na snagu ove Odluke.

(2) U članku 4. briše se stavak 5.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*

⁴ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).